

Сычик Л.М., Карасёва Е.И.

**ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ БИОЛОГИИ В
СМЕШАННЫХ ИНОСТРАННЫХ ГРУППАХ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО
ОТДЕЛЕНИЯ**

*Белорусский государственный медицинский университет
Минск, Беларусь*

Аннотация. В статье рассматриваются трудности процесса обучения биологии в интернациональных группах подготовительного отделения БГМУ. Проведен анализ факторов, влияющих на эффективность процесса довузовской подготовки.

Ключевые слова: иностранные слушатели, интернациональные группы.

Sychyk L.M., Karasjova E.I.

**ORGANIZATION OF THE BIOLOGY TRAINING PROCESS IN MIXED
FOREIGN GROUPS OF THE PREPARATORY DEPARTMENT**

*Belarusian State Medical University
Minsk, Belarus*

Abstract. The article discusses the difficulties of the process of teaching biology in international groups of the preparatory department of BSMU. Conducted analysis of factors influencing the effectiveness of the pre-university training process.

Keywords: foreign listeners, international groups.

Актуальной задачей для БГМУ является организация эффективного процесса обучения иностранных учащихся, для обеспечения высокого качества медицинского образования. Исходя из этого особое значение приобретает довузовская подготовка иностранных граждан как в плане адаптации к последующему обучению в ВУЗе, так и для формирования знаний и навыков по предметам, которые не были сформированы при обучении на родине [2,4].

Важным является тот факт, что в БГМУ обучаются выходцы из разных стран: СНГ, Юго-Восточной Азии, Африки, Латинской Америки, арабских стран Ближнего Востока. Поэтому группы слушателей на подготовительном отделении зачастую являются весьма гетерогенными. Помимо того, что обучающиеся имеют неодинаковый уровень базовой подготовки (в том числе и по биологии), им присущи различные культурно-национальные характеристики: особенности менталитета, совокупность специфических черт и моделей поведения, связанных с национальными традициями или религиозными взглядами [1].

Исходя из многолетнего опыта преподавателей кафедры биологии, обучающихся этой дисциплине слушателей подготовительного отделения, а так же опираясь на исследования особенностей организации обучения иностранных студентов по специальности в российских вузах можно выявить некоторые сильные и слабые стороны представителей разных национальностей, влияющие на обучение [5].

У китайских слушателей сильно развитое абстрактное мышление; для них характерны высокая нравственность, дисциплинированность и беспокойство о своей репутации; не принято возражать преподавателю, сложно публично высказывать свое мнение. Норма для них – согласиться с большинством. Поэтому преподавателю рекомендуется задавать вопросы для размышления; активно использовать в обучении самостоятельные виды работ, использовать морально-этическую мотивацию и мотивацию личных достижений [5].

Слушателям арабских стран Ближнего Востока присуща открытость, интерес к другим людям, отсутствие боязни критики, недисциплинированность, конфликтность, раздражительность. Преподавателям следует сделать акцент на дискуссии в процессе обучения, проявлять спокойствие и деликатность в общении, развивать у слушателей навыки самодисциплины [5].

Для слушателей из Латинской Америки характерна практичность, более медленное усвоение знаний, откладывание решения неприятных вопросов «на потом». Следует иметь в виду, что данная группа слушателей имеет «открытую душу, но закрытое сердце». Им необходима помощь в решении трудных и неприятных вопросов [5].

Африканские студенты имеют склонность к более медленному обучению и усвоению новых понятий, для них характерна мечтательность, открытость, контактность, многие имеют склонность к тревожности и недостаток самоконтроля. Преподавателю не рекомендуется применять демократический стиль общения, следует уделить особое внимание развитию навыков самоорганизации и дисциплины [5].

Что касается выходцев из стран СНГ, то те, кто владеет русским языком хотя бы на разговорном уровне, как правило, имеют базовые знания по биологии. Около половины слушателей, например, из Таджикистана не владеющие русским языком имеют очень низкий уровень знаний по биологии.

Как видим, процесс обучения на подготовительном отделении имеет ряд специфических особенностей, определяемых задачами обучения и контингентом иностранных граждан.

Биология относится к числу весьма сложных и зачастую трудноусвояемых иностранными слушателями дисциплин. Изучение текста по биологии требует от них запоминания большого количества лексики, научных фактов, деталей.

Основной и наиболее продуктивной формой работы с иностранными учащимися являются практические занятия. Поэтому, процессу подготовки и проведению практических занятий по биологии в смешанных группах преподаватели кафедры уделяют особое внимание: адаптируют учебный материал до уровня каждой конкретной группы, учитывают способности учащихся к языкам, национально-культурные особенности слушателей, вносят в работу элементы нового.

Речь преподавателя является не только средством передачи определенной информации, но и средством, управляющим вниманием учащихся, средством образования представлений и понятий. Поэтому именно к речи преподавателя предъявляются определенные требования, отличные от тех, которые выдвигаются к преподавателю в русскоязычной аудитории [7].

Еще накануне занятий по биологии преподаватель посещает занятия по русскому языку и знакомится с группой. На протяжении занятия следит за тем, как говорит преподаватель языка. Какой темп его речи, произношение, какими словами он оперирует, объясняя новую тему, какие падежи уже знакомы слушателям. Обращает внимание на скорость работы учащихся: как быстро они понимают, есть ли необходимость повторять что-либо и сколько повторений требуется, как быстро они переписывают с доски материал. Преподаватель русского языка уже давно работает с группой и хорошо знает все плюсы и минусы учащихся.

Всю информацию, полученную при предварительном знакомстве, преподаватель учитывает и использует в своей дальнейшей работе на практических занятиях по биологии. Зная, что русский язык, является чужим языком для слушателей, преподаватель на занятиях по биологии говорит умеренно медленно. При объяснении материала строит простые короткие предложения, минимум прилагательных и синонимов, не использует причастные и деепричастные обороты.

Для демонстрации можно привести пример адаптации учебного материала по теме «Биология как наука. Основные свойства живого»: «Биология – это наука. Она изучает живые организмы. В природе есть разные организмы. Есть бактерии, растения, животные и человек. Все организмы имеют общие свойства. Это питание, дыхание, рост, развитие, размножение. Все организмы имеют клетки».

Так как слушатели имеют разный уровень владения русским языком, преподаватель на практических занятиях использует активные формы обучения: выполнение упражнений, заполнение таблиц, составление схем, работа с рисунками, беседы, работа с книгой. Данные формы обучения позволяют осуществить индивидуальный подход к подготовке иностранных слушателей.

Особое место при работе с иностранными учащимися (особенно китайцами) занимает наглядность. Опора на образы – это наиболее верный и надежный способ подачи учебной информации, особенно на начальном этапе [7].

Для этого на всех занятиях по биологии активно применяются различные формы визуализации информации: таблицы, рисунки, схемы. В процессе обучения преподаватели используют разработанные на кафедре таблицы и пособие «Иллюстративный материал к практическим занятиям по биологии для иностранных учащихся подготовительного отделения» (В.Э. Бутвиловский, Л.М. Сычик, А.В. Бутвиловский), которое охватывает материал всех практических занятий учебной программы по дисциплине «Биология» [3].

Для более наглядной демонстрации различных процессов в организме (например, деление клеток, процессы глотания, пищеварения), связей между структурой и функцией (например, органеллы клетки и их функции), в своей работе преподаватель использует учебные презентации.

Готовя учебную презентацию, мы учитываем принцип индивидуального подхода к слушателю и индивидуальные возможности восприятия соответствующего учебного материала. Мультимедийная презентация включает текст, фото, видео, анимацию, звук и может использоваться на

любом этапе занятия. При этом мы используем различные средства наглядности, несколько уровней дифференциации по сложности, объему и содержанию при демонстрации учебного материала [6].

Использование наглядных пособий и средств мультимедиа помогает значительно снизить языковой барьер, сделать учебный процесс более интересным и эффективным.

Поскольку слушателям необходимо изучить почти весь школьный материал по биологии примерно за пять-шесть месяцев, да еще и на неродном для них языке, важным моментом в работе является систематизация учебного материала. Это позволяет представить большой объем информации в краткой форме.

Для систематизации и структурирования учебного материала преподаватели кафедры в своей работе со слушателями используют практикум «Биология для иностранных слушателей подготовительного отделения» (Е.В. Чаплинская, В.Э. Бутвиловский, Л.М. Сычик, Н.И. Мезен, Е. И. Карасева).

После разбора материала текущего занятия, слушатели совместно с преподавателем заполняют таблицы, составляют схемы, предложенные в практикуме. Например, по разделу «Человек и его здоровье» в виде таблиц излагается следующий учебный материал: типы тканей организма человека, функции отделов головного мозга, форменные элементы крови, пищеварительные ферменты. В виде схем - строение рефлекторной дуги, регуляция работы сердца, внутренняя среда организма, механизм восприятия звуков.

Даже если слушатели в последствии не выучат эту таблицу или схему, они запомнят сам процесс и будут знать, где подсмотреть ответ на поставленный вопрос. А если учащийся знает, где прочитать, – это уже систематизирует его знания. Ведь для составления схем и таблиц необходимо предварительно переработать информацию [7].

Важно вовлекать в работу максимальное число слушателей группы, давая возможность каждому подумать над вопросом и дать ответ без страха «потерять лицо» и максимально самостоятельно. Достичь этой цели могут задания, ранжированные по сложности. Если в группе слушателей существует значительная разница между обучающимися по уровню развития компетенций, можно предлагать разные задания для наиболее сильных обучающихся, среднего уровня и слабых. Используя этот подход, можно вовлечь в работу всех присутствующих в аудитории слушателей и обеспечить развитие их коммуникативной компетенции.

В смешанных иностранных группах есть и свои плюсы. В таких группах учащиеся вынуждены общаться между собой на русском языке. Поэтому на практических занятиях мы используем работу в парах при выполнении устных заданий. Например, при изучении темы «Паразитические протисты» двум слушателям предлагается перекрестное задание: назвать протистов - паразитов и заболевания, которые они вызывают у человека.

На практических занятиях важно соблюдать принцип партнерства между преподавателем и учащимся при организующей роли преподавателя, что

будет способствовать развитию доверия между преподавателем и слушателем. Деятельность преподавателя подготовительного отделения иностранных учащихся состоит не только в передаче комплекса знаний по предмету, но и в обучении деятельности учащихся на основе передаваемых знаний и формируемых умений. При этом необходимо внушать учащемуся уверенность в собственных силах и оказывать психологическую поддержку слушателю при регулярном контроле качества его работы.

Эффективная совместная работа преподавателя и слушателя позволяет большинству из них успешно усвоить учебный материал по биологии на довузовском этапе обучения, благополучно сдать вступительные испытания и поступить на 1 курс.

Литература

1. Березняк Ю.Л. Особенности обучения иностранных учащихся на предвузовской этапе: педагогические аспекты адаптации / Ю.Л. Березняк, Т.В. Олешко, Щербакова Т.К., Лузина В.М., Городнов К.В., С.И. Макуха, В.З. Игнатенко // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. – 2015. – № 5 (часть 4) – С. 666–670.

2. Елизарова Л.Ю., Проценко Ю.В., Олешко Т.В. Из опыта организации учебной работы на подготовительном факультете РОСТГМУ // Современные проблемы науки и образования. – 2011. – № 3.; URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=4662> (дата обращения: 16.04.2024).

3. Карасёва Е.И., Сычик Л.М. Методы обучения биологии иностранных слушателей подготовительного отделения // Актуальные проблемы довузовской подготовки: материалы II междунар. науч.-метод. конференции. Под. ред. А.Р. Аветисова. - Минск: БГМУ, 2018. – С. 81 – 84.

4. Кузнецова Т.И. Межпредметные связи математики и биологии на подготовительных факультетах для иностранных граждан: [Электронный ресурс] // Всероссийский Съезд учителей биологии. МГУ-СПбГУ, 28–30 июня 2011 г. Материалы съезда.- Москва: МГУ, 2011.- С. 140-142.

5. Рахимов Т.Р. Особенности организации обучения иностранных студентов в российском вузе и направление его развития/ Т.Р. Рахимов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://docplayer.com/29612534-Osobennosti-organizacii-obucheniya-inostrannyh-studentov-v-rossiyskom-vuze-i-napravlenie-ego-razvitiya-t-r-rahimov.html> - Дата доступа 22.04.2024.

6. Сычик Л.М., Карасёва Е.И. Применение компьютерных технологий в процессе преподавания биологии иностранным слушателям // Актуальные проблемы довузовской подготовки: материалы III междунар. науч.-метод. конференции. Под ред. А.Р.Аветисова. – Минск: БГМУ, 2019. – С. 296–299.

7. Шмони́на Т.А. Методические указания по преподаванию биологии иностранным студентам на подготовительных факультетах. – Харьков: ХНАДУ, 2015. – 43 с.